

おおた

# 太田インフォルマ

ねん がつ にち ごう  
2021年12月10日号

おおたしこくさいこうりゅうきょうかい  
太田市国際交流協会

ホームページは  
ここから



- 太田インフォルマ 2021年12月10日号 (やさしい日本語版)
- P1. おおたイルミネーション&町民の森公園イルミネーション・OTAMARCHEへ行こう・おおたの野菜ロビー市・国際交流協会のfacebookがあります。
  - P2. 外国人日本語スピーチコンテストの開催中止のお知らせ・年末のごみ処理はお早めに・新型コロナワクチン関連情報「新型コロナワクチン追加接種(3回目)が始まります」と「初めて接種を希望する人へ」・大雪時の除雪に協力を
  - P3. 外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日・年末年始、市役所などが閉まっている日・ハローワークおおた外国人出張行政相談コーナー・市税の12月納税
  - P4. 年末年始休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所・休日歯科診療
- \*折り込みチラシ: ✓新型コロナワクチンの注射をしたあとも新型コロナウイルスの病気になるよう注意が必要です! & 新型コロナワクチンの注射を打ちましょう!! ✓市役所に来なくても、住民票や税の証明が取れます!・太田市行政センター一覧 ✓マイナンバーカードをお持ちの外国人住民のみなさまへ ✓太田警察署からのお知らせ「冬の交通事故防止」・「あなたのまちの交番&駐在所」 ✓税務署からのお知らせ

## おおたイルミネーション 見に来ませんか?

### 市役所

●2021年1月29日(土曜日)まで(17:00から22:00)

新田けやき並木 場所: エアリスホール東の道

●2022年2月28日(月曜日)まで(暗くなってから22:00)

わからないことを聞くところ: 観光交流課(市役所5階53番) ☎0276-47-1833



## 町民の森公園イルミネーション

場所: 尾島庁舎の前

ボランティアが作ったイルミネーションです。期間が変わることがあります。

●2021年1月29日(土曜日)まで(17:00から22:00)

わからないことを聞くところ: ボランティアセンター ☎0276-60-7280



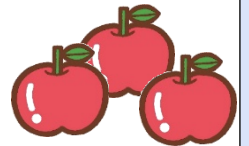
## おおたマルシェ (外にお店がいっぱい出ます。)

●2021年12月11日(土曜日)、12日(日曜日)、18日(土曜日)、19日(日曜日)(11:30から16:00)

運動公園 住所: 飯塚町1059の1 ●おいしい物、めずらしい物がたくさんあります。

●11日、12日は弘前市の物、お菓子、ヨーヨー釣りなどがあります。

わからないことを聞くところ: 観光交流課(市役所5階53番) ☎0276-47-1833



## おおたの野菜ロビー市 (市役所で野菜を売ります。)

●2021年12月14日(火曜日)10:00からなくなるまで。

市役所1階 広いところ (やまといも、ねぎ、ごぼう、ほうれん草など)

わからないことを聞くところ: 農業政策課 ☎0276-20-9714

## 国際交流協会のfacebookがあります。

おおたのいろいろなことを教えます。

フォローしてください。

おおたしやくしよこくさいか おおたしこくさいこうりゅうきょうかい  
太田市役所国際課・太田市国際交流協会

住所: 〒373-8718 太田市浜町 2-35 (太田市役所)

☎0276-47-1908 & 0276-48-1001 FAX: 0276-48-1012 email: [otaia@mx.city.ota.gunma.jp](mailto:otaia@mx.city.ota.gunma.jp)

ホームページ: <https://www.city.ota.gunma.jp/005gyosei/0020-007kikaku-kouryu/kokusaikouryu/index.html>



# 外国人日本語スピーチコンテストはやりません。

2022年2月のスピーチコンテストはコロナにかからないようにするためにやりません。

わからないことを聞くところ： 太田市国際交流協会 ☎0276-48-1001



## 12月のごみは早く出してください。

12月は、みんながごみをたくさん出します。クリーンプラザとリサイクルプラザには12月15日までにごみを持って行ってください。

クリーンプラザ、リサイクルプラザ、新田緑のリサイクルセンターでごみを出す時、

- 家のごみは10キロで130円（会社のごみは10キロで200円）
- 無色・半透明の（色がついていない）袋に入れる。（もえないごみや切った木は、決められたように出してください。）



	持って行くところ	2021年最後の日	2022年最初の日	わからないことを聞くところ
家の近く	いつも出すところ	12月31日金曜日	1月4日火曜日	清掃事業課 ☎ 0276-31-8153
	家の前（大きいごみ）	12月24日金曜日	1月6日木曜日	
持って行く	クリーンプラザ（もえるごみ）	12月29日水曜日	1月4日火曜日	プラザ 太田市細谷町604-1 ☎ 0276-33-7980
	リサイクルプラザ（もえないごみ・大きいごみ）	12月30日木曜日 8:30 から 12:00 13:00 から 15:00		
	新田緑のリサイクルセンター（切った木）	12月28日火曜日	1月4日火曜日	

わからないことを聞くところ： 清掃事業課 ☎0276-31-8153

## コロナワクチン

◆3回目のワクチンが始まります。先にワクチンをした病院で仕事をする人が一番先です。

いつ：2回目のワクチンから8カ月後くらい（65才からの人などは今度知らせます。）

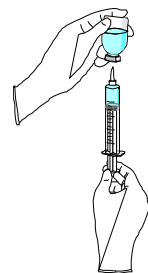
◆ワクチンを受けたことがない人へ

市役所でやるワクチンは終わりました。ワクチンを受けたい人は、病院に行ってください。

どこの病院でワクチンができるかは、国際交流協会のホームページ（下）またはQRコード（下）を見てください。  
<https://www.city.ota.gunma.jp/005gyosei/0020-007kikaku-kouryu/01news/2021-0816-1521-167.html>

または、電話（※市新型コロナワクチン接種コールセンター☎0570-074-650）してください。

※毎日（月曜日から日曜日）8:30から17:15まで、祝日（特別なお休みの日）もやっています。



## たくさん雪が降った時

けがをしないように

●雪用のタイヤにすぐ変えてください。（またはチェーンを用意して、付けられるようにしてください。）

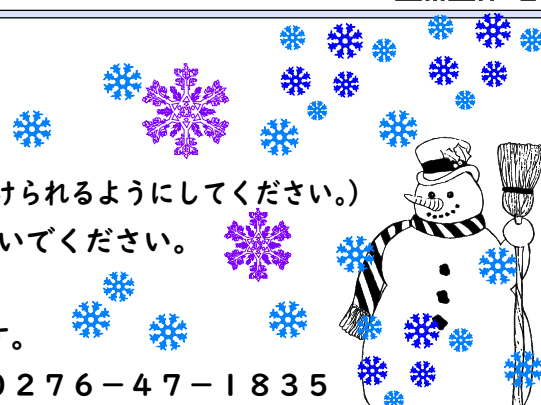
●道に雪を捨てないでください。

●道に車を停めないでください。

●雪を片付ける車の近くに行かないでください。

※大きい道から雪を片付けます。夜に雪を片付けることもあります。

わからないことを聞くところ： 道路整備課（市役所8階81番）☎0276-47-1835





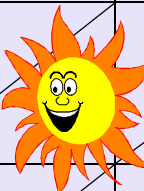

こんな人は家から電話をしてください。

●37.5℃以上の熱がある●咳や鼻水がでる●頭や咽喉が痛い

# 外国人市民相談窓口ワンストップセンター

やさしい日本語で市役所のことをお手伝いします。通訳の機械もあります。来てください。

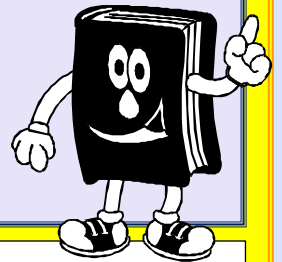
## ところ:太田市役所 (1階)

	げつようび 月曜日	かようび 火曜日	すいようび 水曜日	もくようび 木曜日	きんようび 金曜日
9:00 から 11:30	ポルトガル語 英語				ポルトガル語 スペイン語 中国語
13:00 から 16:00	スペイン語 中国語	ポルトガル語 スペイン語 中国語		ポルトガル語 英語	

わからないことを聞くとこころ:ポルトガル語、スペイン語、中国語、英語が話せる人がいます。

国際課 ☎0276-47-1908 国際交流協会 ☎0276-48-1001

生活保護(生活にとっても困っている)や児童扶養手当(1人で子どもを育てている)、  
出生届(赤ちゃんが生まれた)の人は、時間がかかります。早く来てください。



2021年12月29日(水曜日)から2022年1月3日(月曜日)まで  
市役所、行政センター、保健センター、サービスセンター  
はお休みです。

## ハローワークおおた 外国人出張行政相談コーナー

(外国語が話せる人がいます。履歴書(仕事を探すのに必要な書類)を作りたい人など来てください。)

火曜日・13:00から16:00

※祝日(特別なお休みの日)と年末年始(12月29日から1月3日)はお休みです。

市役所1階・外国人市民相談窓口ワンストップセンター

わからないことを聞くとこころ:ハローワークおおた ☎0276-46-8609



固定資産税(家などを持っている人が市に払うお金)4期と

国民健康保険税(病院のお金を安くする保険のお金)6期は

2021年12月27日(月曜日)までに払ってください。

わからないことを聞くとこころ:収納課(市役所2階23番) ☎0276-47-1820





にちようび とくべつ やす ひ きゆう びようき とき びよういん  
**日曜日と特別なお休みの日に急に病気になった時のための病院**

●37.5℃以上の熱がある●苦しい(咳など)時は、病院の外から電話してください。

ひにち	内容(下を見てください)	病院の名前	電話番号
がっ 12月19日 (日)	小児科	南矢島みなみやしまこどもクリニック(南矢島町みなみやしまちよう)	0276-60-0415
	内科・小児科・皮膚科	木崎さざきクリニック(新田木崎町につたさざきちよう)	0276-56-7770
	内科	横室医院よこむろいん(尾島町おじまちよう)	0276-52-0502
	整形外科	こいそ整形外科せいけいげかクリニック(龍舞町りゅうまいちよう)	0276-60-5518
がっ 12月26日 (日)	内科・小児科	深川ふかがわクリニック(小舞木町こまいぎちよう)	0276-45-0133
	内科・外科・皮膚科	坂本胃腸科医院さかもといちようかいいん(大原町おおばらちよう)	0277-40-4111
	内科	竹内医院たけうちいん(飯田町いいだちよう)	0276-30-0001
	整形外科・形成外科	剣持整形外科けんもちせいけいげか(東本町ひがしほんちよう)	0276-25-2537
がっ 12月29日 (水)	内科	さわのクリニック(牛沢町うしざわちよう)	0276-60-5050
	外科・内科	小林胃腸科医院こばやしちようかいいん(新井町あらいちよう)	0276-45-9080
	内科・小児科	伊藤内科小児科いとうないかしようにかクリニック(飯塚町いづかちよう)	0276-46-3311
	眼科	馬場医院ばばいん(高林東町たかはやしひがしちよう)	0276-38-0220
がっ 12月30日 (木)	内科・小児科	たきざわ医院いん(新田赤堀町につたあかぼりちよう)	0276-55-1010
	内科	金子かねこクリニック(岩瀬川町いわせがわちよう)	0276-30-2626
	内科	小林こばやしクリニック(世良田町せらだちよう)	0276-60-7560
	整形外科	荻野整形外科おぎのせいけいげかクリニック(南矢島町みなみやしまちよう)	0276-38-0867
がっ 12月31日 (金)	内科・小児科	五十嵐医院いがらしいん(大原町おおばらちよう)	0277-78-2405
	内科	くろいわ内科・呼吸器科くろいわ内科・こきゅうきかクリニック(上田島町かみたまちよう)	0276-32-9618
	内科・小児科	太田東おたひがしこども&おとな診療所しんりようじよ(龍舞町りゅうまいちよう)	0276-48-5611
	眼科	大川眼科おおかわがんか(下小林町しもこばやしちよう)	0276-48-7700
がっ 1月1日 (土)	内科・小児科	しのはらクリニック(世良田町せらだちよう)	0276-52-5501
	内科	太田協立診療所おたきょうりつしんりようじよ(石原町いしはらちよう)	0276-45-4911
	内科・小児科	杉立医院すぎたていん(台之郷町だいのごちよう)	0276-46-9345
	皮膚科	田口医院たぐちいん(小舞木町こまいぎちよう)	0276-46-1384
がっ 1月2日 (日)	外科・内科	尾島おじまクリニック(粕川町かすかわちよう)	0276-40-7171
	内科・小児科	平原内科・消化器科ひらはらないか・しょうかきか(小舞木町こまいぎちよう)	0276-45-3891
	内科	いじま呼吸器科内科こきゅうきかないかクリニック(下小林町しもこばやしちよう)	0276-49-1121
	皮膚科	ゆら皮膚科ひふかクリニック(由良町ゆらちよう)	0276-55-8622
がっ 1月3日 (月)	内科・小児科	えはら内科ないかクリニック(下小林町しもこばやしちよう)	0276-60-3130
	小児科	まゆずみこどもクリニック(大原町おおばらちよう)	0277-32-6522
	内科	下浜田しもはまだクリニック(下浜田町しもはまだちよう)	0276-47-7330
	整形外科	石田整形外科医院いしだせいけいげかいいん(由良町ゆらちよう)	0276-32-6566
がっ 1月9日 (日)	内科・外科	くつなクリニック(由良町ゆらちよう)	0276-60-4475
	内科	春日医院かすがいん(本町ほんちよう)	0276-22-2257
	小児科・内科	もとはしクリニック(別所町べっしちよう)	0276-31-5071
	産婦人科	藤井ふじいレディースクリニック(東矢島町ひがしやしまちよう)	0276-60-3111
がっ 1月10日 (月)	内科	富士ヶ丘病院ふじがおかびよういん(熊野町くまのちよう)	0276-22-1281
	泌尿器科・内科	おた泌尿器科・内科ひりょうきか・ないかクリニック(東矢島町ひがしやしまちよう)	0276-38-8833
	内科・小児科	有坂医院ありさかいいん(龍舞町りゅうまいちよう)	0276-45-3681
	耳鼻咽喉科	まえはら耳鼻咽喉科まへはら耳鼻咽喉科クリニック(下小林町しもこばやしちよう)	0276-30-2777

(小児科:こども、内科:薬で治す、皮膚科:肌、整形外科:体を動かして痛くなった、形成外科:きれいになる、眼科:目、外科:手術ができる、産婦人科:赤ちゃんを産む時や女の人、泌尿器科:尿など、耳鼻咽喉科:耳、鼻や喉など)

●病院は変わることがあります。●急ぎでない時は、平日(普通の日)に病院へ行ってください。

きゆうきゆうしていびよういん きゆう びようき びよういん  
**救急指定病院(急な病気のための病院)どの病気が診れる医者は電話(☎0276-45-7799)してください。**

- 太田記念病院☎0276-55-2200
- 本島総合病院☎0276-22-7131
- 堀江病院☎0276-38-1215
- イムス太田中央総合病院☎0276-37-2378
- 城山病院☎0276-46-0311
- 宏愛会第一病院☎0277-78-1555

へいじつやかんきゆうびんしんりようじよ (ないかか小児科) (へいじつ 普通の日)の夜に急な病気になった時

おたしほけん かい いいだちよう しよく とうつ やす ひ ねんまつねんし がっ にち がっ にち  
**太田市保健センター1階 飯田町 818 ☎0276-60-3099** ※祝日(特別なお休みの日)と年末年始(12月29日から1月3日)はやっていません。

げつようび から とうりつ 18:45 から 21:45 ※時間が変わることがあります。軽い病気の時だけ来てください。電話で、どの先生(内科か小児科)がいるか聞いてください。

きゆうじつ し かしんりよう にちようび しよくじつ やす ひ ねんまつねんし がっ にち がっ にち  
**休日歯科診療(日曜日、祝日(特別なお休みの日)、年末年始(12月29日から1月3日)に歯が痛くなった時)**

おたにつたし かい し かいかん しやくしよ  
**太田新田歯科医師会館(市役所のとなり) 10:00 から 13:00 ☎0276-45-7320**